

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

I. Semester 2012 – I° semestre 2012

Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso €uro
1.	BBSJML63A09Z2290	Abbas Jamil	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	126,25
2.	BRRLRD64P02A952B	Aberer Alfred	Prüfungskommission Auswahlverfahren Direktor WIFO	Commissione d'esame selezione direttore IRE	Verfügung Nr. Pers/026 vom 05.04.2012 Disposizione n. Pers/026 dd. 02.01.2012	477,96
3.	BSSPLA64B53A952H	Bassetti Paola	Führungen im Merkantilmuseum	Guida museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/059 vom 05.12.2011 Disposizione n. Pers/059 dd. 05.12.2011	1.777,09
4.	BRNTMS67S17A952T	Brenner Thomas	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	42,34
5.	CRTMRA72E29A952I	Curatolo Mauro	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	42,34
6.	NGLDTH60A61A952D	Engl Edith	Prüfungskommission Auswahlverfahren Direktor WIFO	Commissione d'esame selezione direttore IRE	Verfügung Nr. Pers/026 vom 05.04.2012 Disposizione n. Pers/026 dd. 02.01.2012	477,96

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

I. Semester 2012 – I° semestre 2012

Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso €uro
7.	FSCMR52A59B160I	Fischnaller Scartezzini Rose Mary	Führungen im Merkantilmuseum	Guida museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/059 vom 05.12.2011 Disposizione n. Pers/059 dd. 05.12.2011	3.503,13
8.	GTRMN68B14B220I	Gatterer Armin	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	1.350,80
9.	GRBGMN46S11D048U	Gruber German	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	986,96
10.	KRSKRT49D24A952F	Kerschbaumer Kurt	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	552,22
11.	KNPHLG46E62Z112X	Knappe Helga	Übersetzung Texte	Traduzione testi	Verfügung Nr. V/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. V/001 dd. 02.01.2012	30.789,06
12.	LNZSLV78E41A952W	Lanz Sylvia	Musikalische Gestaltung Prämierung Arbeitstreue	Compenso concerto musicale per premiazione fedeltà al lavoro	Beschluss Nr. 70 vom 27.04.2012 Deliberazione n. 70 dd. 27.042012	120,00

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012**I. Semester 2012 – I° semestre 2012**

Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso €uro
13.	MSRMGR30R55A952W	Masera Margarethe	Führungen im Merkantilmuseum	Guida museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/059 vom 05.12.2011 Disposizione n. Pers/059 dd. 05.12.2011	2.750,98
14.	MRBCCL76S62E491R	Miribung Cecilia	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	200,00
15.	NRDLCU48P64A952Q	Nardelli Lucia	Mitarbeit im Merkantilmuseum	Collaborazione museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/059 vom 05.12.2011 Disposizione n. Pers/059 dd. 05.12.2011	6.437,96
17.	PKRSNM55A55F132R	Peukert Sabine	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	4.950,14
18.	PSTGRG71L51A952J	Postinghel Giorgia	Musikalische Gestaltung Prämierung Arbeitstreue	Compenso concerto musicale premiatione fedeltà al lavoro	Beschluss Nr. 70 vom 27.04.2012 Deliberazione n. 70 dd. 27.04.2012	120,00

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

I. Semester 2012 – I° semestre 2012

Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso €uro
19.	RNRFDN50H09B529M	Rainer Ferdinand	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	1.516,92
20.	RPNCLD60A08B160R	Rapuano Claudio	Ärztliche Kontrollvisiten	Accertamenti sanitari	Verfügung Nr. IV/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. IV/001 dd. 02.012012	73,81
21.	RSSGNT53D26A952Y	Rössler Gernot	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	84,68
22.	TPPGTF55M03F132J	Tapeiner Gottfried	Prüfungskommission Auswahlverfahren Direktor WIFO	Commissione d'esame selezione direttore IRE	Verfügung Nr. 26/Pers vom 05.04.2012 Disposizione n. 26/Pers dd. 05.04.2012	477,96
23.	TNZGNN51E21B940L	Tonizzo Giovanni Aldo	Rechtsstreit	Vertenza legale	Verfügung Nr. 35/Pers vom 29.6.2012 Disposizione n. 35/Pers dd. 29.6.2012	1.327,89
24	NTRHWG46L10A952E	Unterhofer Herwig	Ärztliche Kontrollvisiten	Accertamenti sanitari	Verfügung Nr. IV/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. IV/001 dd. 02.012012	323,62

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

I. Semester 2012 – I° semestre 2012

Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso €uro
25	01244290217	Studio Legale Associato Massari	Einbringung außerordentliche Gerichtsforderung	Recupero credito stragiudiziale	Verfügung Nr. V/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. V/001 dd. 02.012012	105,84
26	01580540217	Studio di medicina del lavoro ERGON	Ärztliche Kontrollvisiten	Accertamenti sanitari	Verfügung Nr. IV/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. IV/001 dd. 02.012012	4.954,02
27	02544300219	Baur, Natzler, Walzl & Bott Anwaltssozietät	Rechtsstreit	Vertenza legale	Verfügung Nr. IV/003 vom 03.01.2011 Disposizione n. IV/003 dd. 03.012011	45.326,55
28	02536170216	Reggiani consulting SAS	Kontrollispektion + Instandhaltung Videoüberwachung	Verifica aspettativa + mantenimento videosorveglianza	Beschluss Nr. 2 vom 06.02.2012 Deliberazione n. 2 dd. 06.02.2012	4.719,00
29	01633160211	Anwaltssozietät Mayr & Pichler	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	656,22
30	01710020213	Anwaltssozietät Kofler, Baumgartner, Kirchlner	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	264,60

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

II. Semester 2012 – II° semestre 2012						
Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso Euro
1.	BBSJML63A09Z2290	Abbas Jamil	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	40,40
2.	BRNTMS67S17A952T	Brenner Thomas	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	42,34
3.	CRTMRA72E29A952I	Curatolo Mauro	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	635,04
4.	FSTRRT57C31L378F	Festi Roberto	Projekt Merkantilmuseum	Progetto museo mercatile	Verfügung Nr. IV/24 vom 07.07.2011 Disposizione n. IV/24 dd. 07.07.2012 Verfügung Nr. IV/54 vom 24.10.2012 Disposizione n. IV/54 dd. 24.10.2012 Verfügung Nr. IV/32 vom 21.06.2012 Disposizione n. IV/32 dd. 21.06.2012	23.612,90
5.	FSCMRM52A59B160I	Fischnaller Scartezzini Rose Mary	Führungen im Merkantilmuseum	Guida museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/059 vom 05.12.2011 Disposizione n. Pers/059 dd. 05.12.2011	3.374,55

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

II. Semester 2012 – II° semestre 2012						
Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso Euro
6.	GCNFR65C42G224E	Giacon Federica	Übersetzungen	Traduzioni	Verfügung Nr. IV/026 vom 21.06.2012 Disposizione n. IV/026 dd. 21.06.2012	2.626,00
7.	GRBGMN46S11D048U	Gruber German	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	381,02
8.	HLLDTR75D28A952R	Höller Dieter	Sachverständiger für Kontrollplan DOC-Weine	Esperto per vini-DOC	Beschluss Nr. 101 vom 23.07.2012 Deliberazione n. 101 dd. 23.07.2012	16.586,50
9.	KRSKRT49D24A952F	Kerschbaumer Kurt	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	264,60
10.	KNPHLG46E62Z112X	Knappe Helga	Übersetzung Statuten Mediationsverfahren	Traduzione statuto procedimento di mediazione	Verfügung Nr. V/005 vom 24.05.2012 Disposizione n. V/005 dd. 24.05.2012	10.136,35
11.	LNZSLV78E41A952W	Lanz Sylvia	Musikalische Gestaltung Prämierung Arbeitstreue	Compenso concerto musicale per premio alla fedeltà al lavoro	Beschluss Nr. 70 vom 27.04.2012 Deliberazione n. 70 dd. 27.04.2012	30,00
12.	MSRMGR30R55A952W	Masera Margarethe	Führungen im Merkantilmuseum	Guida museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/059 vom 05.12.2011 Disposizione n. Pers/059 dd. 05.12.2011	2.046,17

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012**II. Semester 2012 – II° semestre 2012**

Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso Euro
13.	MRBCCL76S62E491R	Miribung Cecilia	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	217,40
14.	NRDLCU48P64A952Q	Nardelli Lucia	Mitarbeit im Merkantilmuseum	Collaborazione museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/059 vom 05.12.2011 Disposizione n. Pers/059 dd. 05.12.2011	6.143,28
16.	PLMSFN87S49A952O	Paulmichl Stefanie	Führungen im Merkantilmuseum	Guida museo mercantile	Verfügung Nr. Pers/035 vom 29.06.2012 Disposizione n. Pers/035 dd. 29.06.2012	1.641,34
17.	PKRSNM55A55F132R	Peukert Sabine	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	1.365,87
18.	PSTGRG71L51A952J	Postinghel Giorgia	Musikalische Gestaltung Prämierung Arbeitstreue	Compenso concerto musicale per premiatione fedeltà al lavoro	Beschluss Nr. 70 vom 27.04.2012 Deliberazione n. 70 dd. 27.04.2012	30,00
19.	RNRFDN50H09B529M	Rainer Ferdinand	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	803,32

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

II. Semester 2012 – II° semestre 2012						
Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso Euro
20.	RSSGNT53D26A952Y	Rössler Gernot	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. V/004 vom 24.05.2012 Disposizione n. V/004 dd. 24.05.2012 Verfügung Nr. V/013 vom 13.11.2012 Disposizione n. V/013 dd. 13.11.2012 Verfügung Nr. V/014 vom 13.11.2012 Disposizione n. V/014 dd. 13.11.2012	15.563,00
21.	01244290217	STUDIO LEGALE ASSOCIATO MASSARI	Rechtshonorar	Spese legali	Verfügung Nr. IV/002 vom 02.01.2012 Disposizione n. IV/002 dd. 02.012012	782,79
22.	01675460214	STUDIO LEGALE DR. BRANDSTAETTER	Rechtshonorar	Spese legali	Beschluss Nr. 92 vom 04.07.2011 Deliberazione n. 92 dd. 04.07.2011	3.039,72
23.	01580540217	STUDIO DI MEDICINA DEL LAVORO- ERGON	Ärztliche Kontrollvisiten	Accertamenti sanitari	Verfügung Nr. IV/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. IV/001 dd. 02.012012	1.979,62
24	01633160211	MAYR DR.CHR. & PICHLER DR. T.	Mediationsverfahren	Procedimento di mediazione	Verfügung Nr. SG/001 vom 02.01.2012 Disposizione n. SG/001 dd. 02.01.2012	1.573,58

Verzeichnis der verwaltungsfremden Mitarbeiter und Personen, denen Beratungsaufträge erteilt wurde

(Veröffentlichung im Sinne des Art. 53, Absatz 14 der gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 165 vom 30.03.2001 und des Art. 28, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 22.10.1993)

Elenco dei collaboratori esterni e dei soggetti ai quali sono stati affidati incarichi di consulenza

(pubblicazione ai sensi dell'art. 53, comma 14 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 e dell'art. 28, comma 2 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17)

JAHR – ANNO 2012

II. Semester 2012 – II° semestre 2012

Nr. No.	Steuernummer Mehrwertssteuernummer Codice fiscale Partita IVA	Nachname und Vorname / Bezeichnung Cognome e nome / Denominazione	Beschreibung der Leistung	Descrizione dell'incarico	Beschluss Nr. Deliberazione n.	Vergütung Compenso Euro
25	02529690212	WALDNER-CLEMENTE BUEROGEMEINSCHAFT	Beratung Schiedsgericht	Consulenza arbitrato	Beschluss Nr. 42 vom 27.02.2012 Deliberazione n. 42 dd. 27.02.2012	14.288,40